



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 30.9.2005  
COM(2005)464 definitief

2005/0192(ACC)

Voorstel voor een

**BESLUIT VAN DE RAAD**

**inzake het door de Gemeenschap in de Associatieraad EU-Chili in te nemen  
standpunt over de liberalisering van de tariefbehandeling van de in bijlage II bij de  
Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Chili  
opgenomen wijn, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken**

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

In artikel 60, lid 5<sup>1</sup>, van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Chili is vastgesteld dat de Associatieraad besluiten mag nemen ter bespoediging van de afschaffing van douanerechten of in verband met een andere verbetering van de markttoegangsvoorwaarden voor het betrokken product.

De Commissie heeft met Chili onderhandeld over de afschaffing van de douanerechten die van toepassing zijn op de invoer in Chili van wijn, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap van de codes 2204, 2205, 2206, 2207 en 2208<sup>2</sup>. Het besluit houdt tevens verband met de aan de Overeenkomst over de handel in wijn en de Overeenkomst over de handel in gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken aangebrachte wijzigingen, die ter raadpleging aan de lidstaten zijn voorgelegd.

Met ingang van de datum van inwerkingtreding van dit besluit zal het mogelijk worden om wijn, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap van de codes 2204, 2205, 2206, 2207 en 2208 vrij van douanerechten in te voeren in Chili.

De Commissie stelt daarom aan de Raad voor om het bijgevoegde besluit over het door de Gemeenschap in de Associatieraad EU-Chili in te nemen standpunt goed te keuren, zodat de Associatieraad vervolgens een besluit kan vaststellen op grond waarvan de douanerechten op de invoer in Chili van wijn, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap sneller kunnen worden afgeschaft.

---

<sup>1</sup> PB L 352 van 20.12.2002, blz. 19.

<sup>2</sup> PB L 352 van 20.12.2002, blz. 652–654 (bijlage II).

Voorstel voor een

## BESLUIT VAN DE RAAD

**inzake het door de Gemeenschap in de Associatieraad EU-Chili in te nemen standpunt over de liberalisering van de tariefbehandeling van de in bijlage II bij de Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Chili opgenomen wijn, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133 juncto artikel 300, lid 2, tweede alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig de in Brussel op 18 november 2002 ondertekende Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds, kan de op grond van deze overeenkomst opgerichte Associatieraad besluiten nemen over bepaalde aspecten betreffende de tenuitvoerlegging van de overeenkomst, onder meer om de afschaffing van douanerechten te bespoedigen of de markttoegang voor bepaalde producten anderszins te verbeteren.
- (2) De Commissie heeft met Chili onderhandeld over de afschaffing van de douanerechten op de invoer in Chili van wijn, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap van de codes 2204, 2205, 2206, 2207 en 2208.
- (3) Er moet een standpunt van de Gemeenschap over het ontwerp-besluit van de Associatieraad worden vastgesteld, dat dit resultaat weergeeft,

BESLUIT:

*Enig artikel*

Het in de bijlage opgenomen ontwerp-besluit vormt het door de Gemeenschap in de Associatieraad EU-Chili in te nemen standpunt.

Gedaan te Brussel, op

*Voor de Raad  
De voorzitter*

## BIJLAGE

### BESLUIT VAN DE ASSOCIATIERAAD EUROPESE UNIE – CHILI

Nr. .../2005

van [...]

**tot afschaffing van de douanerechten die van toepassing zijn op de in bijlage II bij de  
Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Chili  
opgenomen wijn, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken**

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de in Brussel op 18 november 2002 ondertekende Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds, (hierna de “Associatieovereenkomst” genoemd), en met name op artikel 60, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 60, lid 5, van de Associatieovereenkomst is vastgesteld dat de Associatieraad besluiten mag nemen om het in artikel 72 vastgestelde tempo voor de verlaging van de douanerechten te versnellen of de in de desbetreffende artikelen vastgestelde markttoegangsvoorwaarden voor het betrokken product te verbeteren.
- (2) Dergelijke besluiten hebben voorrang boven de in artikel 72 voor het betrokken product vastgestelde bepalingen,

BESLUIT:

#### Artikel 1

Chili gaat overeenkomstig de bijlage bij dit besluit over tot de afschaffing van de douanerechten die van toepassing zijn op de in bijlage II bij de Associatieovereenkomst opgenomen wijn, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap.

#### *Artikel 2*

Dit besluit heeft voorrang boven de in artikel 72 van de Associatieovereenkomst vastgestelde bepalingen over de invoer van de betrokken producten in Chili.

#### *Artikel 3*

Dit besluit treedt 60 dagen na de vaststelling ervan in werking.

Gedaan te

*Voor de Associatieraad*

## BIJLAGE

Producten van oorsprong uit de Gemeenschap waarvoor de douanerechten met ingang van de datum van inwerkingtreding van dit besluit door Chili worden afgeschaft.

Partida S.A.	Glosa	Base	Categoría
<b>2204</b>	<b>Vino de uvas frescas, incluso encabezado, mosto de uva, excepto el de la partida 2009</b>		
2204 10 00	- Vino espumoso	6	Jaar 0
	- los demás vinos; mosto de uva en el que la fermentación se ha impedido o cortado añadiendo alcohol:		
2204 21	-- en recipientes con capacidad inferior o igual a 2 l:		
	--- Vinos blancos con denominación de origen:		
2204 21 11	---- Sauvignon blanc	6	Jaar 0
2204 21 12	---- Chardonnay	6	Jaar 0
2204 21 13	---- Mezclas	6	Jaar 0
2204 21 19	---- los demás	6	Jaar 0
	--- Vinos tintos con denominación de origen:		
2204 21 21	---- Cabernet sauvignon	6	Jaar 0
2204 21 22	---- Merlot	6	Jaar 0
2204 21 23	---- Mezclas	6	Jaar 0
2204 21 29	---- los demás	6	Jaar 0
2204 21 30	--- los demás vinos con denominación de origen	6	Jaar 0
2204 21 90	--- los demás	6	Jaar 0
2204 29	-- los demás:		
	--- Mosto de uva fermentado parcialmente y, apagado con alcohol (incluidas las mistelas):		
2204 29 11	---- Tintos	6	Jaar 0
2204 29 12	---- Blancos	6	Jaar 0
2204 29 19	---- los demás	6	Jaar 0
	--- los demás:		
2204 29 91	---- Tintos	6	Jaar 0
2204 29 92	---- Blancos	6	Jaar 0
2204 29 99	---- los demás	6	Jaar 0
2204 30	- los demás mostos de uva:		
	-- Tintos:		
2204 30 11	--- Mostos concentrados	6	Jaar 0
2204 30 19	--- los demás	6	Jaar 0
	-- Blancos:		
2204 30 21	--- Mostos concentrados	6	Jaar 0
2204 30 29	--- los demás	6	Jaar 0
2204 30 90	-- los demás	6	Jaar 0
<b>2205</b>	<b>Vermut y demás vinos de uvas frescas preparados con plantas o sustancias aromáticas</b>		
2205 10	- en recipientes con capacidad inferior o igual a 2 l :		
2205 10 10	-- vinos con pulpa de fruta	6	Jaar 0
2205 10 90	-- los demás	6	Jaar 0
2205 90 00	- los demás	6	Jaar 0

2206 00 00	Las demás bebidas fermentadas (por ejemplo: sidra, perada, aguamiel); mezclas de bebidas fermentadas y mezclas de bebidas fermentadas y bebidas no alcohólicas, no expresadas ni comprendidas en otra parte	6	Jaar 0
2207	Alcohol etílico sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico superior o igual al 80 % vol; alcohol etílico y aguardiente desnaturalizados, de cualquier graduación		
2207 10 00	- Alcohol etílico sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico superior o igual al 80 % vol	6	Jaar 0
2207 20 00	- Alcohol etílico y aguardiente desnaturalizados, de cualquier graduación	6	Jaar 0
2208	Alcohol etílico sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico inferior al 80 % vol; aguardientes, licores y demás bebidas espirituosas		
2208 20	- Aguardiente de vino o de orujo de uvas:		
2208 20 10	-- de uva (pisco y similares)		
ex 2208 20 10	--- Cognac, Amagnac, Grappa y Brandy de jerez	6	Jaar 0
ex 2208 20 10	--- los demás	6	Jaar 0
2208 20 90	-- los demás		
ex 2208 20 90	--- Cognac, Amagnac, Grappa y Brandy de jerez	6	Jaar 0
ex 2208 20 90	--- los demás	6	Jaar 0
2208 30	- Whisky:		
2208 30 10	-- de envejecimiento inferior o igual a 6 años	6	Jaar 0
2208 30 20	-- de envejecimiento superior a 6 años pero inferior o igual a 12 años	6	Jaar 0
2208 30 90	-- los demás	6	Jaar 0
2208 40	- Ron y demás aguardientes de caña:		
2208 40 10	-- Ron	6	Jaar 0
2208 40 90	-- los demás	6	Jaar 0
2208 50	- «Gin» y ginebra:		
2208 50 10	-- «Gin»	6	Jaar 0
2208 50 20	-- Ginebra	6	Jaar 0
2208 60 00	- Vodka	6	Jaar 0
2208 70 00	- Licores	6	Jaar 0
2208 90	- los demás:		
2208 90 10	-- Tequila	6	Jaar 0
2208 90 90	-- los demás	6	Jaar 0

# FINANCIËEL MEMORANDUM

1. BEGROTINGSPOST: 05 02 09		KREDIETEN: 1 227,84 miljoen euro		
2. TITEL VAN DE MAATREGEL: Overleg tussen de diensten over de afschaffing van de douanerechten die door Chili worden geheven op de in bijlage II bij de Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Chili opgenomen wijn, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap				
3. RECHTSGRONDSLAG: Artikel 133 van het EG-Verdrag				
4. DOEL VAN DE MAATREGEL: Krachtens dit besluit van de Associatieraad EU-Chili worden de invoerrechten op wijn, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap door Chili afgeschaft.				
5. FINANCIËLE CONSEQUENTIES	PERIODE VAN 12 MAANDEN (miljoen euro)	LOPEND BEGROTINGS- JAAR 2005 (miljoen euro)	VOLGENS BEGROTINGS- JAAR 2006 (miljoen euro)	
5.0 UITGAVEN TEN LASTE VAN – DE BEGROTING EG (RESTITUTIES/INTERVENTIES) – NAT. BEGROTINGEN – ANDERE	–	–	–	
5.1 ONTVANGSTEN – EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN/DOUANERECHTEN) – OP NATIONAAL VLAK	–	–	–	
	2007	2008	2009	2010
5.0.1 RAMING VAN DE UITGAVEN	–	–	–	–
5.1.1 RAMING VAN DE ONTVANGSTEN	–	–	–	–
5.2 BEREKENINGSMETHODE:				
6.0 FINANCIERING MOGELIJK UIT KREDIETEN DIE IN HET BETROKKEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN OPGEVOERD?				
6.1 FINANCIERING MOGELIJK DOOR OVERSCHRIJVING VAN EEN HOOFDSTUK NAAR EEN ANDER HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING?				
6.2 AANVULLENDE BEGROTING NODIG?				
6.3 MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTING KREDIETEN WORDEN OPGEVOERD?				
OPMERKINGEN: De onderhavige afschaffing van douanerechten heeft betrekking op de invoer in Chili van bepaalde producten van oorsprong uit de Gemeenschap. Aangezien ervan uitgegaan wordt dat deze maatregel het handelsvolume niet ingrijpend zal veranderen, zullen de consequenties voor de begroting van de Gemeenschap naar verwachting nihil zijn.				